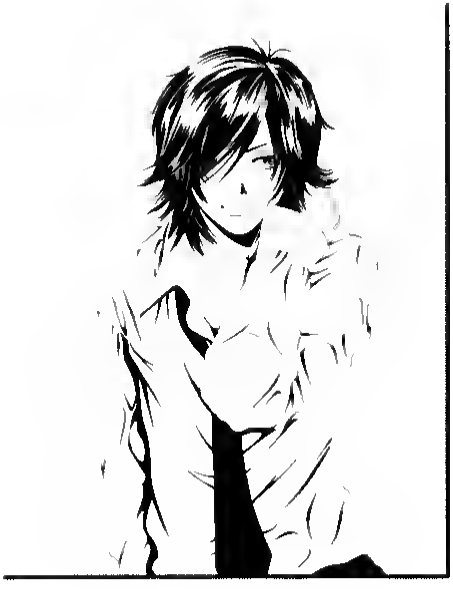
Real Kiss
Chapter 3
Momokg & Shahz : Translator
Neonstar : Proofreader
Lizbrine : Cleaner
Reira21 : Typesetter
Taka_Miaka : Qcer
Chibi Manga
www.Chibimanga.info

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Re-drawer
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

And because we lack more staff members. Our staff members are like this...
EDIT EDIT
TRANSLATE
TRANSLATE
Staffs
OGRE MODE !!!
But we are in need of more wonderful and hardworking staff members!
- Translators
- Scanners
- Reliable Editors
Sigh
At Chibi Manga, we have plenty of projects that we have to work on.
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
Join us!
Yaaaaayyy!!!
Since we have no choice, we will use our ULTIMATE SECRET WEAPON!!!!!
Admin
Translator
I WOULD LIKE TO JOIN CHIBI MANGA! PLEASE TAKE CARE OF ME!
ultimate weapon success!!!
CHIBI MANGA REALLY NEEDS MY HELP! I SHOULD JOIN NOW!
THAT'S RIGHT!
Editor

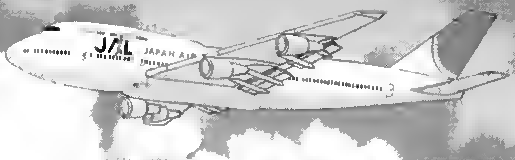
Real Kiss
リアル キス

~heavenly eyes~
ヘブンリー アイズ



We are 10 kilometers in the sky

and I can't stop looking at him for more than 1 second..



what is wrong with me?

HEY HARUNA
WHEN WE REACH OKINAWA, THE FIRST THING WE ARE GOING TO DO IS SHOPPING RIGHT?
WHAT ARE YOU DOING? ARE YOU LISTENING TO ME?
HUH!?

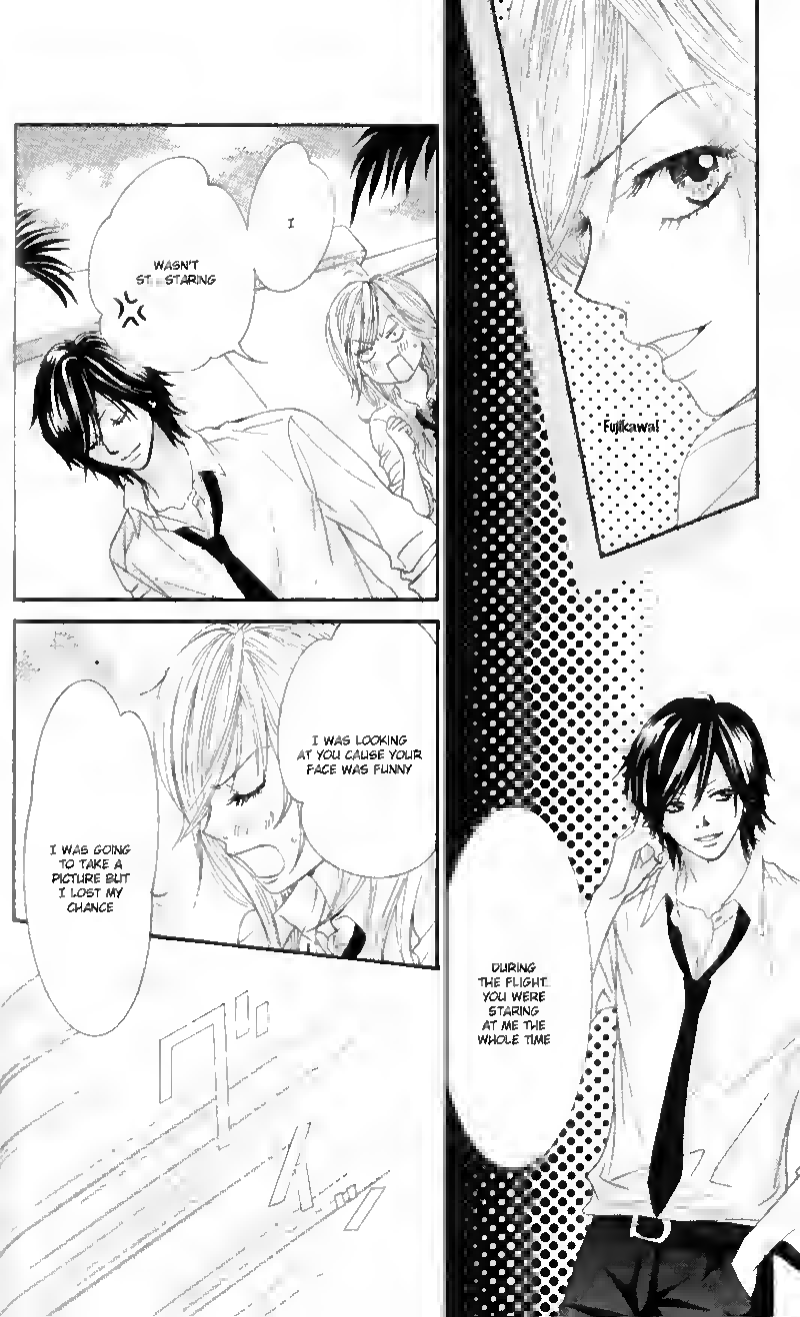
ME TOO.
YEAH, I WANT OKINAWA'S LIMITED EDITION PHONE STRAP
SHOPPING IS FUN BUT I ALSO WANT TO GO SWIMMING. ♡
YEAH
AS I WAS SAYING I WANT TO GO SHOPPING
WH...WHAT?
SO BORING
THIS SCHOOL TRIPS HAS SO MANY RESTRICTIONS THOUGH
APPARENTLY IT'S ALREADY SWIMMING SEASON THERE
Starting today begins my first high school trip
How I imagine my first school trip to be...

KYAHHH... WHAT SHOULD I DO THIS IS DANGEROUS
Usually I don't have to think about these sexy things
It's okay to hope a little...
This type of thing is definitely going to cause some high tension

WOW IT'S HOT
IT'S NOT MAY BUT IT FEELS LIKE SUMMER
HEY YOU THERE LINE UP
WOW
THE SKY IS SO PRETTY IT IS THE SAME SKY IN TOKYO BUT WHY IS THIS ONE SO DIFFERENT?
FUJIKAWA TAKE A PICTURE WITH ME
I HAVE SUNSCREEN
BUT... I'LL BURN! I WILL DEFINITELY BURN IN THIS KIND OF WEATHER
LET ME BORROW SOME

Hey...
LET ME BORROW SOME TOO!
LUCKY, ME TOO
SORRY FUJIKAWA, YOU CAN SAY NO IF YOU WANT TO
Those pheromones
I HAVE NO PREFE-RENCE.
You should be a little more reluctant...
IT'D BE PAINFUL IF HE BECAME HER BOYFRIEND

THAT'S NOT A SPECIAL GUY THAT YOU ARE ALWAYS LOOKING AT IS WHAT TO YOU
WHAT?
NO NOT AT ALL
I DON'T HAVE ANY HOLD ON HIM
WE WENT OUT AND IT WASN'T ANYTHING SPECIAL. THE KISS WASN'T EVEN WE AREN'T TRYING TO DECEIVE ALL OF YOU
THE KISS WASN'T EVEN THAT SPECIAL
I AM GOING TO GO AHEAD
WHAT?

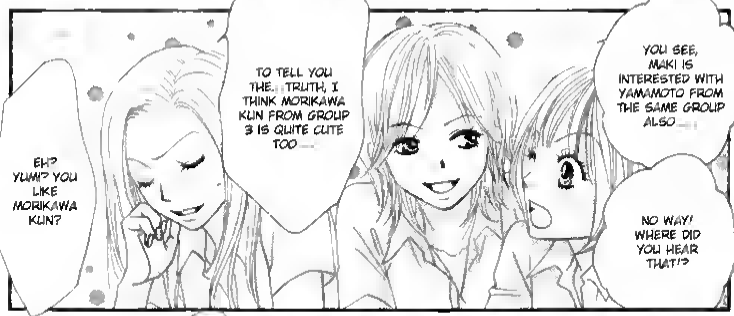

Fujikawa!
DURING THE FLIGHT YOU WERE STARING AT ME THE WHOLE TIME
I WAS LOOKING AT YOU CAUSE YOUR FACE WAS FUNNY
I WAS GOING TO TAKE A PICTURE BUT I LOST MY CHANCE
I WASN'T ST... STARING

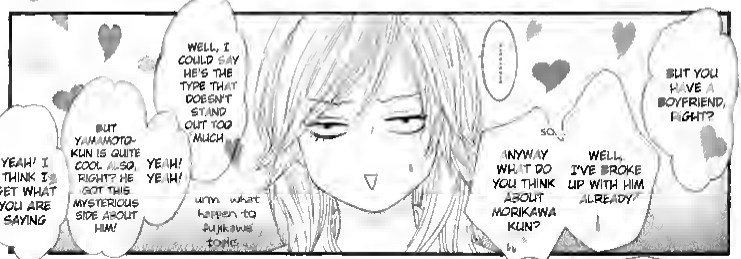
Kiss!?

DID YOU THINK I WAS GOING TO DO IT?
.....
MY KISS ISN'T ANYTHING SPECIAL RIGHT?
What was that...?

Stupid...
HEY DO YOU KNOW WHERE BOYS GROUP 3 IS GOING TOMORROW?
AH! THAT RIGHT MAKI, ISN'T THE PERSON YOU LIKE INSIDE THE GROUP 3?
TOMORROW WHERE SHOULD WE START FROM?
ALTHOUGH WE MIGHT NEED A TAXI BUT I CAN'T IMAGINE
IS SWIMMING FARTHER?
FROM THE HOTEL I THINK IT TAKES ABOUT 2 HOURS
BY THE WAY FUJIKAWA KUN IS INSIDE THE GROUP 3 AS WELL RIGHT?
HARUNA?

WHY ARE YOU LOOKING SO GLOOM? WHAT? DID YOU TWO ARE FIGHTING OR SOMETHING?
miyako, you're gonna choke eating like that
HM...? I GUESS
YOU'RE SO GLOOM!!
I was expecting to be slightly lovey-dovey with him during this school trip
but looking the way it is, if he keeps up with that attitude I don't think anything will happen until the last day...
I DON'T REALLY GET IT WHY ARE YOU FEELING DOWN SO MUCH BUT SINCE TOMORROW IS FREE ACTIVITY, WHY DON'T YOU ASK FUJIKAWA KUN TO GO OUT WITH YOU TOMORROW?
EH...
IF YOU FEEL AWKWARD ABOUT IT, THEN HOW ABOUT INVITING HIS ENTIRE GROUP MEMBERS TO GO OUT TOGE -THER AS WELL
EH ? WAIT, WHY I NEED TO DO THAT...?
WHY NOT? LET'S DO THAT——


EH? YUMI? YOU LIKE MORIKAWA KUN?
TO TELL YOU THE... TRUTH, I THINK MORIKAWA KUN FROM GROUP 3 IS QUITE CUTE TOO
YOU SEE, MAKI IS INTERESTED WITH YAMAMOTO FROM THE SAME GROUP ALSO
NO WAY! WHERE DID YOU HEAR THAT!?


YEAH! I THINK I GET WHAT YOU ARE SAYING
BUT YAMAMOTO-KUN IS QUITE COOL ALSO, RIGHT? HE GOT THIS MYSTERIOUS SIDE ABOUT HIM!
YEAH! YEAH!
WELL, I COULD SAY HE'S THE TYPE THAT DOESN'T STAND OUT TOO MUCH
UMM... WHAT HAPPEN TO FUJIKAWA-KUN?
SO...
ANYWAY WHAT DO YOU THINK ABOUT MORIKAWA KUN?
WELL, I'VE BROKE UP WITH HIM ALREADY
BUT YOU HAVE A BOYFRIEND, RIGHT?

ANYWAY, DON'T YOU THINK THIS IS THE BEST CHANCE FOR YOU TWO TO GET ALONE?
WELL...
OKAY... SINCE YOU ALL ARE SO PERSISTENT, I'LL THINK ABOUT IT...
GEEZ, YOU'RE SO EASY TO READ...
I THINK FUJIKAWA-KUN WOULD BE HAPPY IF YOU INVITE HIM!
OKAY? BESIDES WE ARE ON THE SCHOOL TRIP AFTER ALL
HM
SO? COULD YOU PLEASE INVITE THEM?

I want to be with him and hang around with him but I can never express these thoughts to him properly

Sunao...

Even if we go out or kiss, I don't have the confidence to confess to him

I guess I can try and not think about hanging out with him?

I know

I know but

Whenever I am in front of him my heart beats faster...

Whenever I am around Fujikawa my personality changes

I wonder if he thinks of me as girlfriend material

.....
DOESN'T IT FEEL LIKE GROUP 3 IS GIVING OFF PHEROMONES?
YEAH IT DOES

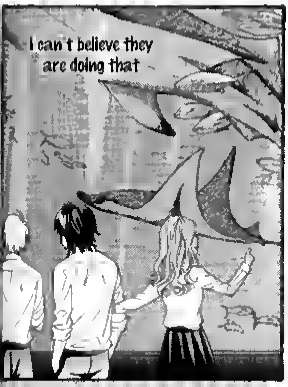
o... kay
LET'S GO ASK FUJIKAWA IF THEY WANT TO HANG OUT?
eh?? me??
LOVE LOVE LOVE LOVE LOVE LOVE THIS IS FOR LOVE
FUJIKAWA...!!
I GIVE UP THIS GUY PROBABLY DOESN'T EVEN WANT TO HEAR THIS KIND OF THING

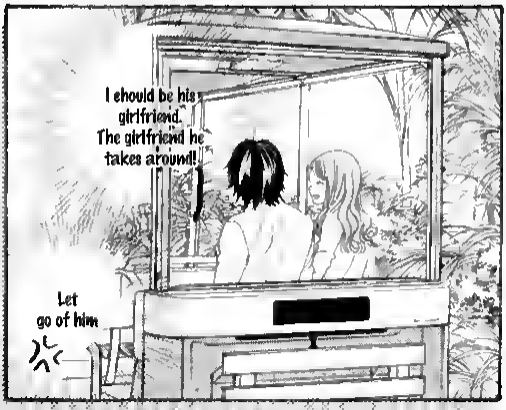
CAN I GO HANG OUT WITH YOUR GROUP?
ASK THE OTHER GROUP MEMBERS
OKAY I WILL GO ASK.

WAIT A SECOND WHO IS THAT?
I KNOW SHE IS G CLASS'S SHIKAUCHI
I BELIEVE SHE AND FUJIKAWA ARE ACQUAINTANCES
...THAT WOMAN
WHO IS SHE?
IS SHE AIMING FOR FUJIKAWA?
SHE APPARENTLY IS VERY POPULAR WITH THE BOYS
SHE JUST RECENTLY BROKE UP WITH HER BOYFRIEND
SHE IS ONLY ATTRACTED TO OF HIS LOOKS

Taxi driver, follow that car!
Ha...If runs. What should we do? Should we follow them...?
we should probably just stop and let it go?
Follow
The 2nd taxi in front of us... follow him!!

He seems ok with all this. What!?

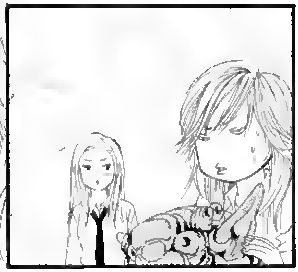




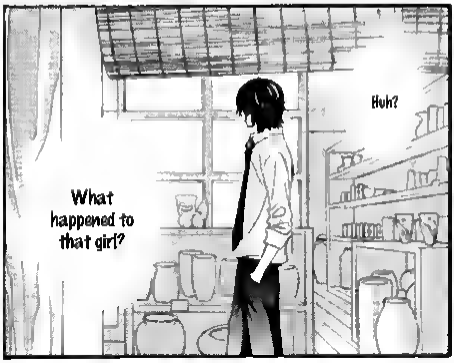
Could this be...?
The girl I heard about before...his girlfriend from junior high.. It can't be possible..?
.....
Crap
Hey look this way!!

And frustrated

Ahhh...
I feel so stupid.

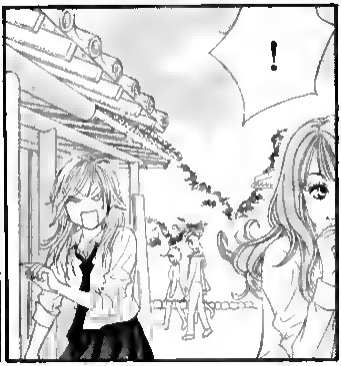


*GOYA CHAN
ゴーヤーちゃん
Fujikawa should just wait and hang out with everyone. It'd be more fun that way right?
HEY I WANT TO TAKE A PICTURE WITH GOYA CHAN
EH... WITH THIS!?
LET'S DO IT WITH EVERYONE
SNAP
YEAH ♡
HARUNA IT'S DANGE-ROUS
WHAT ARE YOU DOING TAKING A PICTURE
WAIT!
DELETE YOUR DATA


What happened to that girl?
Huh?

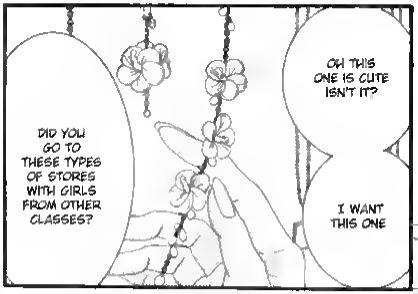
Fuji-

I wonder if Fujikawa is okay with that.
She is with another guy!?


!

HEY

.....



What no reaction

Let's buy this together How come you won't say something like that?

Wish you had the same feelings as me and acted more like a boyfriend towards me..

HA HA
IT'S TRUE
SCARY
I'VE BEEN CAUGHT STARING
LOOKS JUST LIKE YOU
THIS ...
A STRIPED SNAKE
"KANAI"
SHIKAUCHI...

H HARUNA, WHERE ARE YOU GOING?
hmmgy"-- "are you the deer keeper or what?
AT NARA YOU CAN GAVE RICE CAKE TO DEER
It looks familiar but what does it remind me of
HEY HEY IT SAYS WE CAN RIDE ON OSTRICHES
DO YOU WANT TO EAT
This....makes me mad
YOU ARE LYING. REALLY?
What is up with Fujikawa?
ARE YOU GOING TO DO IT? AREN'T YOU SCARED?
He can't just play with my feelings when he wants to
IT'S HUGE
I WILL RIDE ONE.
WHO ISN'T GOING TO RIDE ONE?
I CHANGED MY MIND

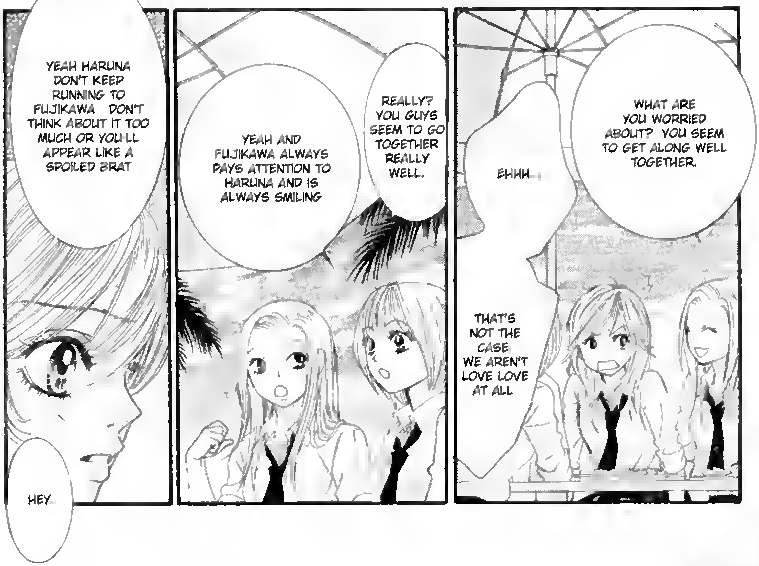
I'LL GET YOU TO LOOK AT ME EVEN IF IT'S JUST FOR A MINUTE.

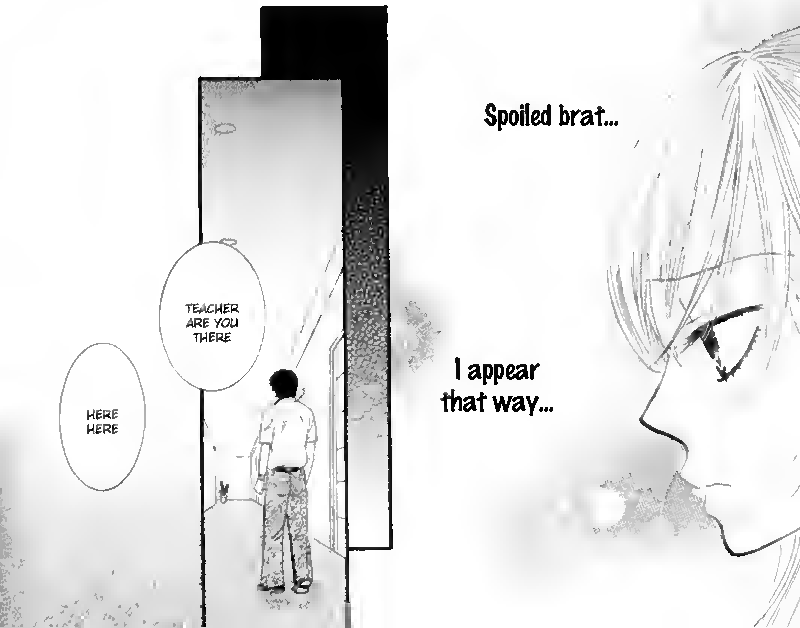
HARUNA... ARE YOU OK!?
She falls off onto the other side.

HARUNA IS YOUR FOOT OK?
IT LOOKS PAINFUL
YEAH, I AM ALRIGHT
TOMORROW SHOULD WE CHANGE OUR DESTINATION AND GO SOMEWHERE MORE RELAXING?
NO, DON'T CHANGE IT ON MY ACCOUNT
I HAVE TO KEEP MY FOOT ELEVATED FOR 1 WHOLE DAY SO I AM JUST GOING TO STAY HERE AT THE HOTEL TOMORROW
IT'S GOING TO BE BORING WITHOUT HARUNA
THE MEAT ARE READY
MAKE SURE YOU ALL EAT THE VEGETABLES TOO OKAY!
HARUNA WHAT DO YOU WANT TO EAT? I'LL GET IT FOR YOU
MEAT!!
COME INTO THE WATER
WHAT? WHAT ARE YOU LOOKING AT?
HMMM, I WONDER IF WE HAVE ANY

LOOK AT THEM
THEY WENT INTO THE OCEAN WITH THEIR CLOTHES ON.
THEY ARE SO STUPID

It's the first time I have seen Fujikawa that way!!!
Why is he like that? Why is he half naked?
OH WELL THERE IS NOTHING WE CAN DO ABOUT IT BOYS WILL BE BOYS
THEY ARE ACTING LIKE KIDS
What is up with him?
That was Fujikawa right?
Our eyes met?
Why is he soaking wet?
You still said that when you knew about my foot.
That guy.
wh
HA HA
what was that!?
KYAAAA
YOU WANT TO COME IN TOO?


YEAH HARUNA DON'T KEEP RUNNING TO FUJIKAWA DON'T THINK ABOUT IT TOO MUCH OR YOU'LL APPEAR LIKE A SPOILED BRAT
HEY
YEAH AND FUJIKAWA ALWAYS PAYS ATTENTION TO HARUNA AND IS ALWAYS SMILING
REALLY? YOU GUYS SEEM TO GO TOGETHER REALLY WELL.
EHHH
WHAT ARE YOU WORRIED ABOUT? YOU SEEM TO GET ALONG WELL TOGETHER.
THAT'S NOT THE CASE WE AREN'T LOVE LOVE AT ALL


TEACHER ARE YOU THERE
HERE HERE
Spoiled brat...
I appear that way...

HARUNA ARE YOU GOING TO BE OK?
QUIETLY
YEAH I'M GOOD
WE SHOULD GO PLAY IN THE GUY'S ROOMS
SLEEPING AGAIN
HARUNA?
SORRY GO AHEAD WITHOUT ME

LET'S SEE WHAT'S INSIDE
I wonder if he...smiled Shikauchi
IT DOESN'T MATCH THIS DOESN'T MATCH FUJIKAWA AT ALL
.....
CLOSE!!
Sexy strap

Why?
What is he waiting to receive!!
Wh...
.....
WHAT?
should I be happy about this? It's just an ordinary Goya!? Or is it...

I THOUGHT THAT WHEN WE GOT TO OKINAWA, WE WOULD GO LOOK AT THAT STARS JUST THE TWO OF US AND BE ALL LOVEY DOVEY...
HEY
ARE YOU GOING TO HANG OUT WITH SHIKAUCHI TOMORROW TOO?
Try to look at only me ...
WHY WON'T YOU GO WITH ME? EVEN IF IT'S LATE IT'S ALRIGHT...
WOULD IT BE BORING IF YOU HUNG OUT WITH ME?

FUJIKAWA, YOU STUPID
HUH?
HARUNA?

YOU'RE JOKING RIGHT?
HARUNA?
ARE YOU LOOKING FOR PRIVACY TOO?
!!
Ka... Kazuki?!
Wh... what are you doing here?
LOOKING FOR PRIVACY. PRIVACY ♪
I CAN'T BELIEVE THIS ISN'T THIS A COINCIDENCE? YOU AND ME IN THE SAME AREA OF THE HOTEL TOGETHER.
PRIVACY
OKINAWA
ISN'T THIS JUST LIKE FATE
ONE GUY ♡
ONE GIRL ♡
SAME HOTEL
DOESN'T THIS FEEL LIKE A PREMONITION!?

I hope we don't meet for a while!!
IT'S NOT NOT NOT NOT NOT NOT NOT!!
WHY DOES HE THINK I'LL GO OUT WITH HIM?! WHAT SHOULD I DO...?
KAZUKI!
WHAT?
OW
WHAT ARE YOU DOING?
HARUNA!?
WAIT UP
I SAID WAIT

DOOR CLOSES
My first high school trip is a disaster!!
WHAT
Did he follow me?!
IT'S NOT WORTH MENTIONING IT RIGHT NOW
No
Scary

No
Scary
.....
ARE YOU THERE?
This voice...
Fujikawa...

What did I just say? I...
CAN I... HELP YOU?
YOU ARE THE ONE WHO NEEDS HELP RIGHT?
HUH?
WELL
I GUESS YOU CHANGED YOUR MIND
wait
don't go
AHHH...

YOU WANTED TO STARE AT THE STARS WITH ME RIGHT?
huh...
He heard it!
WHAT ...!?
wait...
wait what are you doing?

WOW!! IT'S SUPER PRETTY
THIS IS THE 1ST TIME I HAVE SEEN THEM
This is no time for that... but beautiful
!?
.....
Hey!?
Say something!
WANT TO DRINK SOME?
The things I said before...
There is no way he heard all over it right..
He only heard a portion of it right?
WHAT IS THIS?
BEER!?
YOU DON'T HAVE TO DRINK IT IF YOU DON'T WANT TO
SINCE 1919
A&W

I'll do it.
If I don't drink this alcoholic beverage than he won't see me as being docile.
Ahh how come I can't talk normally when I am around Fujikawa?
I'll...
I'll drink it
WHAT
YOU ARE LYING RIGHT?
REALLY
USELESS AGAIN
IT'S NON ALCOHOLIC
It's solid Ouch!
I FEEL A LITTLE BUZZED?

How embarrassing...

If you look at me with that face
I lose my train of thought and don't know what to say....

DO YOU WANT TO HAVE SEX?
Why...
DO YOU HAVE TO ASK THAT QUESTION?
STOP! YOU OBVIOUSLY DIDN'T HEAR ALL OF WHAT I SAID
YOU WANT TO SEE THE STARS AND BE LOVEY DOVEY AND SEXY RIGHT?
WHAT DID YOU SAY WHY ARE YOU SAYING ALL OF THIS ALL OF A SUDDEN?
I WANTED TO HAVE A BOYFRIEND THAT I COULD GO AROUND WITH
JUST THE TWO OF US
I WANTED TO HAVE A BOYFRIEND THAT I COULD GO AROUND WITH
YOU DID YOU SAY IT?
I WANTED US TO HAVE A TRUE BOYFRIEND/GIRLFRIEND RELATIONSHIP DO LOTS OF DIFFERENT THINGS TOGETHER
YOU SAID THAT?

COMPARED TO OTHER GIRLS YOU JUST WON'T GIVE UP...
SO YOU'LL GIVE ME WHATEVER I ASK FOR
YES.
BUT
Stop being so reserved!!
DEPENDS

Everything is so confusing and blurry
I truly don't understand what is going on
Whenever something bad or funny happens my first reaction is to tell Fujikawa
I may be bad at offering my hand to him but I am trying. I wonder if he knows that.
But

KISS ME
When he looks at me like that I feel safe

So mortifying but

Extremely mortifying but
Really mortifying but
...
NOT ENOUGH
MORE

DON'T MAKE A SOUND
what do you mean by that..
But

〈Real Kiss~heavenly eyes~〉＊おわり＊Cheese!2008年４月号に掲載

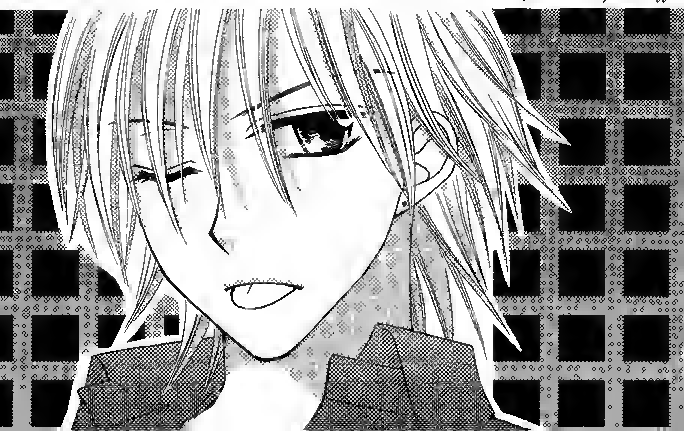
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation